



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 18.10.2019.
COM(2019) 880 final

2019/0240 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Odluke (EU) 2019/274 o potpisivanju, u ime Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju

(Tekst značajan za EGP)

OBRAZLOŽENJE

Ujedinjena Kraljevina obavijestila je Europsko vijeće 29. ožujka 2017. o svojoj namjeri povlačenja iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju u skladu s člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). U skladu s tom odredbom Europska unija pregovarala je s Ujedinjenom Kraljevinom o sporazumu kojim se utvrđuju aranžmani njezina povlačenja (dalje u tekstu „Sporazum o povlačenju”), uzimajući pritom u obzir okvir za njezin budući odnos s Unijom.

Europsko vijeće (članak 50 .) prihvatilo je 25. studenoga 2018. Sporazum o povlačenju i odobrilo Političku izjavu kojom se utvrđuje okvir za buduće odnose Europske unije i Ujedinjene Kraljevine („Politička izjava”), kako je dogovoreno na razini pregovarača. U izjave za zapisnik sa sastanka Europskog vijeća 25. studenoga 2018. uključene su sljedeće dvije izjave Europskog vijeća i Komisije: izjava o tumačenju članka 184. Sporazuma o povlačenju i izjava o teritorijalnom području primjene budućih sporazuma. Komisija je 5. prosinca 2018. predstavila Prijedlog odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (COM(2018) 833) i Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (COM(2018) 834).

Vijeće je 11. siječnja 2019. donijelo Odluku (EU) 2019/274 kojom je odobreno potpisivanje Sporazuma o povlačenju¹ i Europskom parlamentu dostavilo Nacrt odluke Vijeća o sklapanju Sporazuma o povlačenju radi dobivanja njegove suglasnosti.

Vlada Ujedinjene Kraljevine, međutim, nije dobila potrebnu potporu parlamenta da nastavi s potpisivanjem i ratifikacijom Sporazuma o povlačenju i zatražila je od Europskog vijeća produljenje razdoblja iz članka 50. stavka 3. UEU-a. Europsko vijeće prvotno je odobrilo produljenje do 12. travnja 2019.², a naknadno i dodatno produljenje do 31. listopada 2019.³ Stoga je bilo potrebno na odgovarajući način uskladiti datum stupanja na snagu Sporazuma o povlačenju te je Vijeće, na prijedlog Komisije (COM(2019)97), 13. travnja 2019. donijelo Odluku 2019/642 o izmjeni Odluke (EU) 2019/274 o potpisivanju prilagođenog teksta Sporazuma o povlačenju⁴.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2019/274 od 11. siječnja 2019. o potpisivanju, u ime Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 47I, 19.2.2019., str. 1.). Tekst Sporazuma o povlačenju priložen Odluci (EU) 2019/274 objavljen je u SL C 66I, 19.2.2019., str. 1.

² Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/476 donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, od 22. ožujka 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 80I, 22.3.2019., str. 1.).

³ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/584 donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, od 11. travnja 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 101, 11.4.2019., str. 1.).

⁴ Odluka Vijeća (EU) 2019/642 od 13. travnja 2019. o izmjeni Odluke (EU) 2019/274 o potpisivanju, u ime Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 110I, 25.4.2019., str. 1.). Tekst Sporazuma o povlačenju priložen Odluci (EU) 2019/642 objavljen je u SL C 144I, 25.4.2019., str. 1.

Nakon što je Theresa May odstupila s mjesta premijerke, nova je Vlada Ujedinjene Kraljevine zatražila zamjenu Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj priloženog Sporazumu o povlačenju, koji je Europsko Vijeće prihvatilo 25. studenoga 2018. Vlada Ujedinjene Kraljevine zatražila je i izmjene Političke izjave kojom se uspostavlja okvir za buduće odnose Europske unije i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (dalje u tekstu „Politička izjava”⁵), koja je odobrena 25. studenog 2018., kako bi se razmotrila drugačija razina ambicije Vlade Ujedinjene Kraljevine o budućem odnosu s Unijom. Pregovarači Unije i Ujedinjene Kraljevine nastavili su s raspravama u rujnu 2019.

Pregovarači su 17. listopada 2019. postigli dogovor o revidiranom tekstu Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj i potrebnim tehničkim prilagodbama članka 184. i članka 185. Sporazuma o povlačenju, kao i o revidiranoj Političkoj izjavi. Vlada Ujedinjene Kraljevine naznačila je svoju suglasnost za dva teksta dogovorena na razini pregovarača 17. listopada 2019. Europsko vijeće je na temelju preporuke predsjednika Komisije istog dana prihvatilo revidirani Sporazum o povlačenju i odobrilo je revidiranu Političku izjavu, kako je dogovoreno na razini pregovarača. Stoga je na odgovarajući način potrebno izmijeniti Odluku (EU) 2019/274 o potpisivanju Sporazuma o povlačenju.

⁵

Tekst Političke izjave objavljen je u SL C 66I, 19.2.2019., str. 1.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Odluke (EU) 2019/274 o potpisivanju, u ime Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 50.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Dana 29. ožujka 2017. Ujedinjena Kraljevina obavijestila je Europsko vijeće o svojoj namjeri povlačenja iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju („Euratom”) u skladu s člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji („UEU”), koji se na Euratom primjenjuje na temelju članka 106.a Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (2) U skladu s člankom 50. UEU-a Europska unija pregovarala je s Ujedinjenom Kraljevinom o sporazumu kojim se utvrđuju aranžmani njezina povlačenja, uzimajući pritom u obzir okvir za njezin budući odnos s Unijom („Sporazum o povlačenju”).
- (3) Vijeće je 11. siječnja 2019. donijelo Odluku (EU) 2019/274¹ o potpisivanju Sporazuma o povlačenju.
- (4) U dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, Europsko vijeće donijelo je Odluku (EU) 2019/476² kojom je razdoblje iz članka 50. stavka 3. UEU-a prvotno produljeno do 12. travnja 2019. To je razdoblje dodatno produljeno do 31. listopada 2019. Odlukom (EU) 2019/584³ Europskog Vijeća, donesenom u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2019/274 od 11. siječnja 2019. o potpisivanju, u ime Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 47I, 19.2.2019., str. 1.). Tekst Sporazuma o povlačenju priložen Odluci (EU) 2019/274 objavljen je u SL C 66I, 19.2.2019., str. 1.

² Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/476 donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, od 22. ožujka 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 80I, 22.3.2019., str. 1.).

³ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/584 donesena u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, od 11. travnja 2019. o produljenju razdoblja iz članka 50. stavka 3. UEU-a (SL L 101, 11.4.2019., str. 1.).

- (5) Stoga je bilo potrebno na odgovarajući način uskladiti datum stupanja na snagu Sporazuma o povlačenju te je izmijenjena Odluka Vijeća (EU) 2019/274 o potpisivanju Sporazuma o povlačenju kako bi se uzeo u obzir prilagođeni tekst Sporazuma o povlačenju.⁴
- (6) Nakon pregovora održanih u rujnu i listopadu 2019. pregovarači Unije i Ujedinjene Kraljevine postigli su dogovor o revidiranom tekstu Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj sadržanom u Sporazumu o povlačenju i potrebnim tehničkim prilagodbama članka 184. i članka 185. tog sporazuma. Na dan 17. listopada 2019. Europsko Vijeće prihvatilo je izmijenjeni Sporazum o povlačenju.
- (7) Odluku (EU) 2019/274 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Kako je predviđeno člankom 50. stavkom 4. UEU-a, Ujedinjena Kraljevina nije sudjelovala u raspravama Vijeća o ovoj Odluci ni u njezinu donošenju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 1. Odluke (EU) 2019/274 zamjenjuje se sljedećim:

„Tekst Sporazuma, kako je izmijenjen, priložen je ovoj Odluci.”

Članak 2.

Tekst Sporazuma priložen Odluci (EU) 2019/274 zamjenjuje se tekstom izmijenjenog Sporazuma priloženim ovoj Odluci.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

⁴ Odluka Vijeća (EU) 2019/642 od 13. travnja 2019. o izmjeni Odluke (EU) 2019/274 o potpisivanju, u ime Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 110I, 25.4.2019., str. 1.). Tekst Sporazuma o povlačenju priložen Odluci (EU) 2019/642 objavljen je u SL C 144I, 25.4.2019., str. 1.